



# *l'Agenda de l'EFEO*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**June 2008**

## **Editorial**

On June 4, the EFEO will have the honor of the visit of His Majesty Preah Bat Norodom Sihamoni, King of Cambodia, on the occasion of the ceremonies consecrating the great statue of the reclining Buddha built during the sixteenth century on the west façade of the Baphuon.

This royal visit follows the recent completion of the restoration of the statue of the Buddha, which required more than eight years of complex work to restore the stability and original appearance of the colossal statue more than 74 meters long. This site has constituted one of the most difficult parts of the restoration work on the Baphuon that the EFEO has been carrying on since 1995, the most significant of such projects carried out by France in Southeast Asia. Restoring the huge statue, built much later on the second level of the eleventh-century Shivaite temple, required a major process of dismantling the original masonry in order to reuse it to rebuild the body of the Buddha.

His Majesty's visit, in the company of the Director of the EFEO, will take place during the morning, in the presence of representatives of the Royal Cambodian Government and a delegation from the International Coordinating Committee for the Protection of Angkor. The visit will be followed by a Buddhist ceremony that will constitute the official consecration of this image, one of the most impressive archaeological remnants from the post-Angkor period.

## **Paris**

### **Colloquia, visits, and meetings**

From June 2 to 6 Franciscus Verellen, Director, will be visiting Hong Kong, Bangkok as well as Siem Reap, on the occasion of the visit of His Majesty King Norodom Sihamoni for the consecration of the statue of the reclining Buddha in the Baphuon temple. He will also attend meetings of the Angkor CIC (June 4 and 5).

[franciscus.verellen@efeo.net](mailto:franciscus.verellen@efeo.net)

On June 2 François Lachaud, Director des Studies, will take part in the jury on the habilitation as research director of Bruno Bruguier, Lecturer at the École française d'Extrême-Orient.

François Lachaud will give an address on the June 2 study day of INALCO on "Des individus extraordinaires : retrait du monde, loisir lettré et formation de l'individualité à l'époque d'Edo" [Remarkable individuals: withdrawal from the world, lettered leisure, and the development of individualism during the Edo period].

On June 20, he will also address the Société Asiatique on the topic "Quelques pages de nécromancie japonaise : l'évocation des morts dans le Japon classique"

[Some pages out of Japanese necromancy: conjuring up the dead in classical Japan].

[françois.lachaud@efeo.net](mailto:françois.lachaud@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Quang Po Dharma will be in Kuala Lumpur (Malaysia) from June 1 to July 30 to continue the digitizing, inventorying, and lexicology of the royal Champa archives.

[po-dharma.guang@efeo.net](mailto:po-dharma.guang@efeo.net)

On Wednesday, June 4, at 5 p.m., Fabienne Jagou will make a presentation on her book *Le 9<sup>e</sup> Panchen Lama (1883-1937: enjeu des relations sino-tibétaines)* [*The 9<sup>th</sup> Panchen Lama (1883-1937): the nature of Sino-Tibetan relations*] before the Senate group on information about Tibet (Vaugirard Room, 15 ter, rue de Vaugirard, 75006 Paris). Advanced registration is required: call Vincent Poux at 01 42 34 36 08 or e-mail at [v.poux@senat.fr](mailto:v.poux@senat.fr)

[fabienne.jagou@efeo.net](mailto:fabienne.jagou@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

On May 30 Jacques Leider will take part in a day-long seminar on *Inde et Asie musulmane précoloniales : circulation des élites et des modèles culturels* [Precolonial Muslim India and Asia: interchange of élites and cultural models] organized by the “India and Asia” research team at the EPHE - École pratique des hautes études, 4<sup>th</sup> section. He will give a lecture on “Les embrouillements de la frontière culturelle: l’Arakan bouddhiste face à l’Inde musulmane” [Confusions at a cultural boundary: Buddhist Arakan and Muslim India] (Sorbonne, staircase E, 2<sup>nd</sup> floor, Gaston Paris room, entry through 17, rue de la Sorbonne: student, teacher, or program identity card required).

[jacques.leider@efeo.net](mailto:jacques.leider@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

From June 22 to 30 Kuo Liying will be in Atlanta (USA) to take part in the meeting of the supervisory committee of the International Association of Buddhist Studies (IABS) and the triennial meeting of the association. She will give a talk entitled “From text to images: Representations of the Buddhoshnishavijaya-dharanisutra at Dunhuang”.

[liying.kuo@efeo.net](mailto:liying.kuo@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

From June 23 to 27, Paola Calanca will take part in the *5th International Congress of Maritime History* organized by the University of Greenwich, speaking on “Local Potentates, Secret Societies and Pirates in Fujian between 1780 and 1820.”

[paola.calanca@efeo.net](mailto:paola.calanca@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

A Feng, researcher at the Chinese Academy of the Social Sciences, will be in Paris during June as a guest under the “Social and cultural history of printing in Huizhou” program run by the EFEO’s Cultural history and religious anthropology of East Asia team of the EFEO. On Thursday, June 5, he will talk about recent contributions to studies of Huizhou done in China, Japan, and Korea. (10 a.m., at the Maison de l’Asie, in Chinese).

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Michela Bussotti will take part in the meetings of the Society for the History of Authorship, Reading and Publishing (SHARP) 2008 organized at the Oxford Brookes University (June 24 to 28). She will make a presentation in the “Textbooks and Religious Texts in Imperial China” section.

[michela.bussotti@efeo.net](mailto:michela.bussotti@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

## Personnel

Beginning June 1, Cécile Lochet is rejoining the EFEO team as a geomatician, an engineer in specialized computer studies in GIS (Geographic Information Systems) and databases.

[valerie.liger-belair@efeo.net](mailto:valerie.liger-belair@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/personnel.shtml>

## Library

Antony Boussemart will visit Tenri (Japon) from June 16 to 21 to take part in the second phase of “Antiquaria” training. On June 23 he will take part, in Tokyo, in a symposium on of the *Image Use Protocol Task Force* which is drawing up a protocol for the use of images in publications, lectures, and in courses of instruction.

[antony.boussemart@efeo.net](mailto:antony.boussemart@efeo.net)

Exchanges of publications with the Monumenta Serica Institute, the Diet Library, the Kokuritsu Minzokugaku Hakubutsukan, the Nordic Institute of Asian Studies (NIAS), the International College for Postgraduate Buddhist Studies, the Institute of Southeast Asian Studies, and the Katholieke Universiteit Leuven.

[antony.boussemart@efeo.net](mailto:antony.boussemart@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/documentation/actudocu.shtml>

## Editions

Pierre Le Roux, Bernard Sellato, Jacques Ivanoff (dir.), *Poids et Mesures en Asie du Sud-Est* [Weights and Measures in Southeast Asia], vol. II, in the “Études thématiques” collection (13-2), École française d’Extrême-Orient, Paris, 2008.

[geraldine.hue@efeo.net](mailto:geraldine.hue@efeo.net)

## Publication

Andrew Hardy, *Sur le chemin de Bo Ra* (Duong Toi Bo Ra) [On the Bo Ra highway], “Pistes d’Histoire” collection. Bilingual Vietnamese-French, École française d’Extrême-Orient, Hanoi, 2008.

[andrew.hardy@efeo.net](mailto:andrew.hardy@efeo.net)

## EFEO-Paris Seminar

The EFEO-Paris seminar will take place on Monday, June 30 (12:30 – 2:00 p.m.) at the Maison de l’Asie. Mme Zhang Xu (head of the Beijing Association of Dongba Culture and Arts) will present two documentaries: “Traditional Naxi Papermaking” and “The Mysterious Dongba Culture.”

[elisabeth.lacroix@efeo.net](mailto:elisabeth.lacroix@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/index.shtml>

## Iéna Lectures (EFEO - Guimet Museum)

June 5, 12:30 to 1:30 p.m.: “Les ornements de la Cité d’Allégresse, une illustration moderne du Sûtra du Lotus au Japon” [Decoration of the City of

Delight – a modern illustration of the Lotus Sûtra in Japan], presentation by Jean-Noël Robert (École pratique des hautes études), auditorium of the Guimet Museum (garden level).

June 11, 12:15 to 1:30 p.m.: “Interrelationships between the temples of Central Java,” presentation by Marijke Klokke (Leiden University), 2<sup>nd</sup> floor lecture hall of the EFEO, with simultaneous translation into French. Reserve at 01 53 70 18 34.

[elisabeth.lacroix@efeo.net](mailto:elisabeth.lacroix@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/Conflena/index.html>

### **Maison de l’Asie**

Consult the EFEO website for full information on seminars:

<http://www.efeo.fr/en/actualites/cours.shtml>

[vincent.paillusson@efeo.net](mailto:vincent.paillusson@efeo.net)

### **Of Special Interest**

May 21 to September 30, *Viet Nam! From Myth To Modernity*, exhibition at the Asian Civilisations Museum, Singapore.

<http://www.acm.org.sg/exhibitions/eventdetail.asp?eventID>

### **Life at the Centers**

#### **Bangkok**

As part of his instruction in the Archaeology department of Silpakorn University, François Lagirarde will give, on June 21, a seminar on the theme of the Indianizing and spread of Buddhism in Southeast Asia.

[francois.lagirarde@efeo.net](mailto:francois.lagirarde@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#thaib>

From June 23 to 29 Peter Skilling will chair the panel *How theravada is Theravada?* At the 15<sup>th</sup> congress of the International Association of Buddhist Studies (IABS) in Atlanta (USA); as part of this panel he will make a presentation entitled “Lineage and identity: will the true Thai Theravada please stand up?”

Then, from June 30 to July 4, Peter Skilling will take part in a workshop on Gandhari manuscripts at the University of Washington, Seattle (USA).

[peter.skilling@efeo.net](mailto:peter.skilling@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

#### **Phnom Penh**

Sok Soda, attached to the restoration workshop at the Phnom Penh Museum, will be spending the month of June at the Vietnamese Historical Museum in Ho Chi Minh City, and then at the Museum of Cham Sculpture in Da Nang.

Bertrand Porte will also be visiting these two museums from June 12 to 20 to check on the restoration of sculptures.

[bertrand.porte@efeo.net](mailto:bertrand.porte@efeo.net)

#### **Siem Reap**

After having brought to light the overall plan of the ancient Khmer capital of Angkor Thom, Jacques Gaucher is now continuing his research on the successive stages of the city. Following up on the 2008 archaeological season, he will make a

presentation entitled “Formes urbaines et archéologie: nouvelles données sur le système d'enceinte d'Angkor Thom” [Urban patterns and archaeology: new data on the wall system at Angkor Thom] to the 17<sup>th</sup> technical session of the Angkor CIC (at Siem-Reap, June 4 and 5).

[jacques.gaucher@efeo.net](mailto:jacques.gaucher@efeo.net)

At the meeting of the Angkor CIC, Pascal Royère and Christophe Pottier will talk on the following topics: “Central Tower of Baphuon” and “2008 Excavation Campaign Conducted by Mafkata (French Cambodian Archaeological Mission on Angkor Territorial Structuring) in Search of the Royal palace of Hariharalaya.”

[christophe.pottier@efeo.net](mailto:christophe.pottier@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#siem>

## **Jakarta**

From June 16 to August 10 Daniel Perret will be on an archaeological mission to North Sumatra, the site of Si Pamutung.

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

## **Taipei**

Wu Hsiu-chi (doctoral student at the University of Paris X Nanterre and EFEO scholarship holder attached to the Taipei Center) will give a lecture on June 13 (at 2:30 p.m.) as part of the joint EFEO-CEFC seminar, at the Research Center for Humanities and Social Sciences (room B202). Her presentation is entitled “Peuplements et céramiques du Nord et du Nord-Est de Taiwan durant l'Âge du Fer (0-1600 AD)” [Populations and ceramics of north and northeast Taiwan during the Iron Age (0-1600 A.D.)].

From June 15 to 24 Pascal Royère will be in Taipei at the invitation of the National Palace Museum and Huafan University. He will give a series of six course-lectures on the topic of “Religious architecture in Ancient Cambodia.”

June 16 (2:00 – 5:00 p.m) at Huafan University; June 17, 18, 19, 20, and 23 (2:00 – 5:00 p.m.) at the Palace National Museum (4<sup>th</sup> floor lecture hall).

[luca.gabbiani@efeo.net](mailto:luca.gabbiani@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#tai>

## **Peking**

As part of the lecture cycle “Rome-Han” in the series *Histoire, Archéologie et Société* organized by the EFEO center in Peking, Philippe Hoffmann (EPHE) will speak, on June 5, on “Les philosophes et la religion dans le monde gréco-latin” [Philosophers and religion in the Greco-Roman world]. His respondent will be Wang Baoxuan (Chinese Academy of Social Sciences) whose presentation will have the title “Philosophy and religion in the China of the Han the Six Dynasties.” The lecture will take place in the Philosophy Department of Peking University.

[marianne.bujard@efeo.net](mailto:marianne.bujard@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#pekin>

## **Hong Kong**

David Palmer will be a discussant at the colloquium *Engaged Religions and the Public Good in Chinese Societies* at Tsinghua University (Hsinchu, Taiwan) on June 1 and 2.

David Palmer will chair the meeting of the academic forum *Festival International de la culture de Jigong* held on the occasion of the 800<sup>th</sup> anniversary of the god

Jigong in Macao, on June 18.

David Palmer will talk on the topic “Between local cults and global spirituality: the modern evolution of Taoism” on June 19 at the colloquium *Religion, culture, and local society* to be held at the Chinese University of Hong Kong.

[david.palmer@efeo.net](mailto:david.palmer@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

## Tokyo

Research workshop on the history of the book during the Edo period, Tuesday June 3 (4 p.m.) at the EFEO Center (Tôyô bunko): Shiroto Makiko (Gakushûin joshi daigaku University) will talk on the topic “Lecture et étude du Kaihan shishin (De la voie à suivre pour publier un livre)” [Reading and study of the Kaihan shishin (The way to publish a book)] (part 2).

Doctoral methodology seminar, jointly organized with the Maison franco-japonaise, Friday, June 27, 6 p.m. Presentation by Michel de Boissieu (INALCO): “Les récits de guerre d’Ôoka Shôhei” [The war reports of Ôoka Shôhei], Maison franco-japonaise, Tokyo, room 601.

<http://www.mfj.gr.jp/>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#tokyo>

Colloquium on *Livres illustrés et albums de l’époque d’Edo: texte et image* [Illustrated books and albums of the Edo period: text and image], Saturday and Sunday, June 28 and 29, Kokubungaku kenkyû shiryôkan, Tachikawa,

<http://www.nijl.ac.jp/>

- June 28 (2:00 – 4:00 p.m.) lecture by Roger S. Keyes: “Ehon: their unique qualities, their universal appeal, and their place in world art”
- June 29 (10:00 a.m. – 12:15 p.m.) reports followed by a round table (2:00 – 4:00 p.m.) with Asano Shûgô, Iwakiri Tomoko, Satô Satoru, Christophe Marquet, and Suzuki Jun, on the topic “Livres illustrés et albums de l’époque d’Edo : expliquer leur mécanisme” [Illustrated books and albums of the Edo period: explaining how they work].

[christophe.marquet@efeo.net](mailto:christophe.marquet@efeo.net)

<http://www.mfj.gr.jp/>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#tokyo>

## Kyoto

Within the framework of the European Consortium for Asian Field study (ECAAF), the research centers of the EFEO and the ISEAS in Kyoto welcome for the current academic year (April 2008 to 2009) Dermott Walsh, student at Leiden University, who is preparing a master’s thesis on Japanese philosophy.

Brice Fauconnier, doctor at Kyoto University and doctoral candidate at the INALCO, will be at the Kyoto Center as an EFEO scholarship holder for a period of three months.

June 9 (10 a.m. to noon): as part of the seminar on the perception of modern Japan as seen through travelers’ reports (Soto kara mita kindai Nihon no kiroku), organized by the EFEO and the ISEAS at the Institute for Research in the Humanities (Jinbunken), Gunilla Lindberg-Waga (professor at Stockholm University) will give a talk entitled “An Arctic Passage to the Far East: The Visit of the Swedish Vega Expedition to Meiji Japan in 1879” (in Japanese).

June 12, 6 p.m.: Markus Rüttermann, associate professor at the international center for research in Japanese studies, Nichibunken, will give a lecture in the series *Kyoto Lectures* (EFEO/ISEAS) on the topic “Ritual and Communication: Letter-Writing Rules in Premodern Japan” (in English).

[benoit.jacquet@efeo.net](mailto:benoit.jacquet@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#japon>

214<sup>th</sup> forum of the Nichibunken, International Research Center for Japanese Studies, June 11 (2:00 – 4:00 p.m.) at the Plaza Kyoto campus (4<sup>e</sup> floor, room 3, in Kyoto), commentary by Inaga Shigemi, professor at the Nichibunken. Lecture-discussion-forum *L’approche d’un Européen des religions du Japon - Les dialogues d’Émile Guimet avec les religieux japonais* [A European’s approach to the religions of Japan – Emile Guimet’s dialogs with Japanese religious figures].

Frédéric Girard will take part in the symposium of the Kansai Friends of Buddhist Studies at Waseda University in connection with the lecture by Professor Suagawara Shinaki on the topic “Les modes d’association du shinto et du bouddhisme dans la société moderne” [Patterns of association between Shinto and Buddhism in modern society], Hotel Granvia (Kyoto), June 19 (the Genji room, 11 a.m. to 2 p.m.).

As part of the programs commemorating the 800<sup>th</sup> anniversary of the death of Honen, Frédéric Girard will present a lecture entitled “La pensée bouddhique en Europe” [Buddhist thought in Europe] as part of the study day dedicated to *Buddhist Thought and Modern Society* at Bukkyo University, Kyoto, on June 19, 4:30 to 5:30 p.m.

[frederic.girard@efeo.net](mailto:frederic.girard@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#japon>

Consult back issues of the Newsletter at

[http://www.efeo.fr/en/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/en/archives/agenda_arch.shtml)

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

[isabelle.poujol@efeo.net](mailto:isabelle.poujol@efeo.net)